|  |  |
| --- | --- |
| Exemplaire № 3 destiné à l'Acheteur  **DIRECTION GÉNÉRALE DES DOUANES ET DROITS INDIRECTS** | Экземпляр №3 предназначенный Покупателю  **Главное таможенное управление** |
| **BORDEREAU DE VENTE A L'EXPORTATION**  de marchandises livrées en France à un voyageur résidant hors de l' Union européenne  (Article 262-I-2° du code général des impots**)** | **Ведомость на беспошлинный вывоз**  товаров, реализованных во Франции, гражданину, не проживающему в ЕС.  (Статья 262-I-2 Налогового кодекса) |
| **DECLARATIONS**  VENDEUR  Détaxe accordée lors de l'achat: €  Je m'engage à rembourser la somme ci-contre à la réception du bordereau visé par la douane  (cette somme tient compte des frais de gestion)  Modes de remboursement :  - Chèque □  - Carte bancaire □  - Espèces □  Date:  Signature: | **ЗАЯВЛЕНИЕ**  Продавец  Вычтенный налог €  Я обязуюсь вернуть указанную сумму при получении ведомости, предусмотренную таможней  (данная сумма касается административных расходов)  Способ оплаты:  - Чек □  - Банковская карта □  - Наличные □  Дата:  Подпись: |
| ACHETEUR  Je déclare à la date des achats :   * résider hors de l'Union européenne; être de passage dans l'Union européenne pour moins de six mois ; * avoir pris connaissance des conditions requises pour bénéficier de la détaxe.   Je m'engage à viser ou à présenter au visa du service des douanes du point de sortie du territoire communautaire ce document avecles biens ci-contre avant la fin du troisième mois suivant la date d’achat.  Signature: | Покупатель  Я заявляю, что на момент покупки:  - не проживал на территории ЕС; находился проездом на территории ЕС, на период, не превышающий 6 месяцев;  -Был уведомлен об условиях, предусмотренных для приобретения товаров без учета налоговых сборов.  Я обязуюсь предоставить (представить) таможенной службе, по выезду с территории ЕС, данный документ с указанными товарами не позднее трех месяцев с момента покупки.  Подпись: |